

## THE NATAL SOCIETY OFFICE BEARERS, 1977-78

<b>President</b>	Cr Miss P. A. Reid
<b>Vice-Presidents</b>	Dr J. Clark M. J. C. Daly, Esq. A. C. Mitchell, Esq.
<b>Trustees</b>	A. C. Mitchell, Esq. Dr R. E. Stevenson M. J. C. Daly, Esq.
<b>Treasurers</b>	Messrs Dix, Boyes & Co.
<b>Auditors</b>	Messrs Thornton-Dibb, van der Leeuw & Partners
<b>Chief Librarian</b>	A. S. C. Hooper
<b>Secretary</b>	P. C. G. McKenzie

## COUNCIL

<b>Elected Members</b>	Cr Miss P. A. Reid ( <i>Chairman</i> ) Dr F. C. Friedlander ( <i>Vice-Chairman</i> ) R. Owen, Esq. Mrs S. Evelyn-Wright W. G. Anderson, Esq. F. Martin, Esq., M.E.C. A. D. S. Rose, Esq. R. S. Steyn, Esq. S. N. Roberts, Esq. J. M. Sellers, Esq.
------------------------	---

## EDITORIAL COMMITTEE OF NATALIA

<b>Editor</b>	J. M. Sellers, Esq. J. M. Deane, Esq. T. B. Frost, Esq. W. R. Guest, Esq. Miss M. P. Moberly Mrs. S. P. M. Spencer Miss J. Farrer ( <i>Hon. Sec.</i> )
---------------	--

*Cover Picture*

Dabulamanzi, brother of Cetshwayo — a contemporary illustration selected to typify a Zulu commander of the period.

SA ISSN 0085 3674

*Printed by The Natal Witness (Pty) Ltd.*

# Contents

	<i>Page</i>
EDITORIAL . . . . .	5
REPRINT	
A Zulu Boy's Recollections of the Zulu War — Edited by <i>C. de B. Webb</i> . . . . .	6
ARTICLE	
Pre-Shakan age-group formation among the north- ern Nguni — <i>John B. Wright</i> . . . . .	22
ARTICLE	
Lines of Power — The High Commissioner, the Telegraph and the War of 1879 — <i>C. de B. Webb</i>	31
ARTICLE	
Isandhlwana and the Passing of a Proconsul — <i>J. A. Benyon</i> . . . . .	38
ARTICLE	
Saving the Queen's Colour — <i>J. A. Verbeek</i> . . . . .	46
ARTICLE	
Soldiers' letters from the Zulu War — <i>Frank     Emery</i> . . . . .	54
ARTICLE	
Ethnomusicology and its relationship to some as- pects of music in Cetshwayo's time — <i>P. Weinberg</i>	61
OBITUARY	
<i>C. T. Binns</i> . . . . .	69
A CONTEMPORARY DOCUMENT	
Durban, February 1879 . . . . .	71
NOTES AND QUERIES	
<i>M. P. Moberly</i> . . . . .	72
BOOK REVIEWS AND NOTICES . . . . .	79
REGISTER OF RESEARCH ON NATAL	
<i>J. Farrer</i> . . . . .	88
SELECT LIST OF RECENT NATAL PUBLICATIONS	
<i>J. Farrer</i> . . . . .	89
NOTES ON CONTRIBUTORS . . . . .	90

## *Editorial*

It was John Milton, in his sonnet addressed "To the Lord General Cromwell", who declared that

". . . peace hath her victories no less renowned  
than war:"

Thus, in this edition of *Natalia*, which is devoted very largely to aspects of the Anglo-Zulu War, the centenary of which will be commemorated in 1979, it is fitting that we should include articles dealing not only with the heroic events of that war itself, but also with broader yet relevant aspects. It is hoped that some of them will stimulate further research, and open up new avenues of academic endeavour. The reader will see that the material included ranges from an interesting and rare account by a Zulu youth of incidents which occurred during the campaign, to a study of the war on the scale which Shakespeare in *Macbeth* referred to as "the imperial theme".

This war, one of many fought during the era of the so-called "New Imperialism", had far-reaching results, and created widespread public interest in Britain mainly because of the character of the Zulu people themselves. Furthermore, the war and its outcome had profoundly complicating effects on the foreign policy of the British Prime Minister of the day, Benjamin Disraeli (Lord Beaconsfield). This is seen in a revealing comment by Sir Henry Ponsonby, Queen Victoria's Private Secretary, in a letter to her dated 1st September, 1879:

"Lord Beaconsfield has always been impatient of ill success and this Zulu War has interfered so seriously with his European action that it is not surprising that he should be so bitter about it. . . . ."

By April of the following year he had ceased to be the Queen's Prime Minister.

The articles in this issue of *Natalia* are not limited to the strictly historical facets. The aim has been to enlarge the range of topics in order to widen readers' horizons. The essays represent the fruits of careful research in a variety of fields and reflect, in a measure, a multi-disciplinary approach to the fascinating history and culture of our country, and of Natal in particular. If this commemorative edition of *Natalia* enables its readers to gain a fuller knowledge and a deeper understanding of the land and its people, then it will have made the work of its contributors and that of the Editorial Committee worth while.

JOHN M. SELLERS

## *Dr. John Clark*

Now that Dr John Clark has vacated the editorial chair of *Natalia*, which he held from 1976 to 1977, we should like to acknowledge our gratitude to him for what he did to maintain the high standard of the issues for which he was responsible. *Natalia* Nos. 6 and 7 bore the imprint of Dr Clark's great interest in the history of Natal and in the people who made it. A native of Scotland, he has done a great deal to add to the historical knowledge of the land of his adoption. As Editor, he certainly exemplified these words of Scotland's greatest poet, Robert Burns:

“A chield's amang you takin' notes,  
And faith he'll prent it.”

## *A contemporary document*

### *Durban, February 1879.*

An indication of the sense of insecurity felt by white colonial Natal in the immediate aftermath of Isandhlwana is provided by the following document signed R. Jameson, Durban, February 1879 (M.S. 14696 Jameson Papers: Killie Campbell Africana Library, Durban).

'Directions for putting our houses in a state of defence in the event of the Zulus reaching Durban, during my absence with my Corps at the front.

Outside: Clear from all boxes, Straw Casks and similar inflammable matters.

Take roof off verandah, to prevent it being used to reach the upper windows.

Get written authority from the Commandant to pull down the wooden stable on Witherspoon's Erf, which if set fire to by Enemy would smoke out our garrison upstairs.

Strew our back yard thickly with broken bottles.

Have prepared a lot of sandbags ready for immediate use.

Inside: Screw across the lower windows stout wood laths and back these up with mattresses and pillows. Pile sandbags behind all the doors. The large plateglass window to be planked up and then backed up by piles of sandbags, under direction of the soldiers. Have water and provisions for two or three days, put upstairs, as also all arms and ammunition.

The Staff Officer Capt. Somerset has promised me 4 rifles and ammunition and if possible two soldiers so that our house could be held as an outwork. Ask for them when the necessity arises. . .

Take advice of Capt. Somerset if further needed and keep up a good heart my wife.'

[Robert Jameson came to Natal in 1859. He founded the firm of Jameson & Co., manufacturers of jams, chutneys, preserves, etc. In 1879 Jameson entered the Durban Town Council and was Mayor from 1895 to 1896. In 1896 he became a member of the Legislative Council for Durban County.

At the time of the Zulu War the Jamesons were resident outside Durban. They may have been at Bellair, where they were certainly living by the end of 1883. (Biographical details supplied by Mrs. S. P. M. Spencer.)]

Submitted by W. R. Guest and published with grateful acknowledgement to the Killie Campbell Africana Library.

# Register of Research on Natal

This list has been compiled solely from individual submissions from subscribers to *Natalia*.

Persons knowing of current research work that has not been listed are asked to furnish information for inclusion in the next issue. A slip is provided for this purpose.

## BIOGRAPHY

- |  |                      |
|--|----------------------|
| Alexander Harvey Biggar                                | Mrs Sheila Henderson |
| Johannes Hendrik (Hans Dons) de Lange                  | A. J. van Wyk        |
| The Life history of Archdeacon and Mrs Charles Johnson | D. C. Pollock        |
| Richard Vause  | Don Stayt            |

## FAMILY HISTORY

- |   |                 |
|---|-----------------|
| Jonsson Family from 1860 in Natal       | G. Noel Jonsson |
| Leathern Family from 31.7.1842 in Natal | G. Noel Jonsson |

## HISTORY

- |  |                      |
|--|----------------------|
| The Administration of Lieutenant-Governor Sir Henry Bulwer in Natal, 1875-1885 | B. Naidoo            |
| History of Dundee, Northern Natal  | Mrs Sheila Henderson |
| Lord Chelmsford and the Zulu War   | J. Mathews           |
| Place-names in relation to the histories of the settlers                       | N. T. Hunt           |
| Place-names of Natal   | Don Stayt            |
| The Premiership of C. J. Smythe (1905-1906) and the Bambata Rebellion          | R. J. H. King        |
| Women's Institutes Annals for Dundee Group — Newcastle, Dundee, Utrecht        | Mrs Sheila Henderson |
| The Zulu War — the border agents and magistrates of Northern Natal             | Mrs Sheila Henderson |

## LANGUAGES

- |   |               |
|---|---------------|
| Die Stryd om die Afrikaanse taal in Natal 1910-1916 | A. J. van Wyk |
|---|---------------|

## MAPS

- |  |               |
|--|---------------|
| William Stanger and the early years of cartography in Natal, 1845-54 | C. E. Merrett |
|--|---------------|

## POLITICAL SCIENCE

- |  |           |
|--|-----------|
| Contemporary political dynamics of Indian South Africans | B. Naidoo |
|--|-----------|

## RELIGION

- |  |                 |
|--|-----------------|
| Origins of Christian Indians in Natal, 1860-1900 | Mrs J. B. Brain |
|--|-----------------|

Compiled by J. FARRER

## *Select list of recent Natal publications*

- BEDFORD, S. R., *and others*. Social welfare handbook: a guide to the social welfare agencies of Durban and district, North and South coasts, KwaZulu. Durban, Univ. of Natal, Dept. of Social Work, 1977.
- BEKKER, J. C. Zulu legal terminology: the legal meaning of selected Zulu words and phrases. Mandini, Qualitas, 1978.
- BENYON, John, *editor*. Constitutional change in South Africa: proceedings of a conference on constitutional models and constitutional change in South Africa . . . Pietermaritzburg, Univ. of Natal Press, 1978.
- BROWNLIE, Charles Pacalt. Reminiscences of Kafir life and history, and other papers; with an introduction, notes and index by Christopher Saunders. Pietermaritzburg, Univ. of Natal Press, and Durban, Killie Campbell Africana Library, 1977.
- DANIEL, Ivor, *and* Brusse, Robert, *editors*. Pietermaritzburg. Pietermaritzburg, Tatham Art Gallery, and Natal Provincial Institute of Architects, 1977.
- DANZIGER, Christopher. The Zululand campaign. Cape Town, Macdonald, 1978.
- DEANE, Dee Shirley. Black South Africans: a who's who: 57 profiles of Natal's leading Blacks. Cape Town, O.U.P., 1978.
- LUGG, H. C. Places of interest in Natal and Zululand. Durban, the Author, 1977.
- MERRETT, Christopher. A Selected annotated bibliography of Natal maps. Pietermaritzburg, Natal Society Library, 1977.
- MKHWANAZI, Alpheus Piccy Ezekiel. A Study of the income and expenditure patterns of the inhabitants of Umlazi with particular emphasis on the leakage of purchasing power. Kwa-Dlangezwa, Univ. of Zululand, 1977.
- NATAL. *Town and regional planning commission*. A Planning guide to hiking trails, by Dorianne Hornby. Pietermaritzburg, the Commission, 1977.
- NATAL. *University*. The Campbell collections. Durban, the University, (1977).
- NATAL. *University. Dept. of Economics*. Alternatives to the bulldozer: an economic approach to squatter housing, with lessons for South Africa, by Gavin Maasdrorp. Durban, the University, 1977.
- REIS, A. P. van der. The Activities and interests of urban Blacks in Johannesburg, Durban and East London. Pretoria, Univ. of South Africa, Bureau of Market Research, 1978.
- WILKS, Terry. For the love of Natal: the life and times of the Natal Mercury, 1852-1977. Durban, Robinson, 1977.

*Compiled by J. FARRER*



## Notes on Contributors

JOHN A. BENYON. Educated at Rhodes, Oxford and UNISA. B.A.Hons. (Rhodes) 1959, M.A., D.Phil. (Oxon.) 1968, D.Litt et Phil. (S.A.) 1977, U.E.D. (1962). Both doctorates were written on aspects of the British High Commissioner's imperial activities in Southern Africa. Has lectured in both the Port Elizabeth and Grahamstown branches of Rhodes University and became Professor of Historical and Political Studies, University of Natal, in 1977. Was also Rhodes Scholar for the Cape Province in 1960. Has published or edited: *Studies in Local History* (O.U.P., 1976), *Constitutional Change in South Africa* (U.N.P., 1977), and was co-author with Guy Butler of *The 1820 Settlers* (Ed. Guy Butler, H. & R., 1974). These works are supplemented by a number of articles, pamphlets, and reviews and by radio and television talks.

FRANK EMERY. Fellow and Tutor of St. Peter's College, and University Lecturer in Historical Geography, Oxford. Visiting Lecturer, University of Natal, 1968. Author of articles on pre-industrial Britain and on landscape history; chapters in *Agrarian History of England and Wales*, volumes four and five; books on Wales (1969), *Edward Lhuyd* (1970), *The Oxfordshire Landscape* (1974), and *The Red Soldier. Letters from the Zulu War* (1977). First became interested in the war of 1879 when doing military service at Brecon, in South Wales, and was then introduced to the part played by the 24th Regiment.

JENNIFER A. VERBEEK. Is a librarian who developed an interest initially in tracing and listing historical Natal art. It then became apparent that there were enough paintings and drawings of the Anglo-Zulu War period to warrant separate attention, and her study of the artistic record of the Anglo-Zulu War resulted in her M.A. thesis, *An iconographic study of the paintings of the Zulu War* (Natal, 1976). Mrs Verbeek is at present compiling a comprehensive bibliography of the Anglo-Zulu War which is to be published by the Natal University Press during 1979, and she would welcome information on material related to this subject.

COLIN de B. WEBB. Studied at Witwatersrand University, B.A. Hons. 1952; and at Cambridge University, B.A. 1957, and M.A. 1963. Elsie Ballot Scholarship (Transvaal), 1955. Appointed to the Department of History and Political Science, University of Natal, Durban, 1957, and then transferred to the Pietermaritzburg section of the University as Senior Lecturer in 1962; was promoted to Associate Professor in 1970. He now holds the King George V Chair of History at Cape Town University, to which he was appointed in January, 1976. Editor of *A Guide to the Official Records of the Colony of Natal, 1843-1910*, (U.N.P., 1965). Co-author with Professor E. H. Brookes of *A History of Natal* (U.N.P., 1965). Co-editor with John B. Wright of *The James Stuart Archive of Recorded Oral Evidence Relating*

to the *History of the Zulu and Neighbouring Peoples*, of which Volume I appeared in 1976 (U.N.P.). He was the first Editor of *Natalia* and held this office from 1971 to 1975. He has also published several papers dealing with aspects of Natal and Zulu history.

PESSA WEINBERG, B.Mus.(S.A.), L.T.C.L. Lives in Pietermaritzburg, where she has for many years taught music at schools and privately. She trains the University Choir in Pietermaritzburg, and has also worked with a number of African choirs. At present she is engaged in research into traditional Zulu music.

JOHN B. WRIGHT. Educated at the University of Natal, Pietermaritzburg. M.A. degree in 1968, for thesis on relations between the Drakensberg Bushmen and the settlers of Natal in the mid-19th century. Worked in the Natal Archives for two years, then as a journalist in Pietermaritzburg and Johannesburg for three years. Joined the Department of History and Political Science in the University of Natal, Pietermaritzburg, in 1971. At present a lecturer in the Department. Has published *Bushman Raiders of the Drakensberg 1840-1870* (U.N.P., 1971). Co-editor of projected multi-volume series, *The James Stuart Archive of Recorded Oral Evidence Relating to the History of the Zulu and Neighbouring Peoples*, the first volume of which was published by the University of Natal Press in 1976.

# UNIVERSITY OF NATAL PRESS

## Zulu History and the Anglo-Zulu War of 1879

R. A. BROWN (ed.)

The Road to Ulundi: J. N. Crealock's water-colour drawings of the Anglo-Zulu War.

Published 1969. 28,5 x 43,5 cm. 48 pp. 69 illustrations, 55 in full colour. Full cloth. R24,00.

Lt.-Col. John North Crealock was Chelmsford's military secretary. He rode with his artist's materials in his saddlebag and executed his paintings wherever the column halted.

M. M. FUZE

The Black People

Translated by H. Lugg and edited by A. T. Cope. To be published 1979. 21 x 14,5 cm. About 300 pp. Full cloth. ISBN 0 86980 167 8. About R9,00.

*Abantu Abamnyama* was originally published in 1922. This is the first English translation of a unique work — a Zulu's account of the history of his own people.

C. de B. WEBB and J. B. WRIGHT (eds.)

The James Stuart Archive of Recorded Oral Evidence relating to the History of the Zulu and Neighbouring Peoples.

Published 1976. 25 x 17 cm. 411 pp. Full cloth. ISBN 0 86980 073 6. R14,40.

The first volume of a five-volume work containing comprehensively annotated statements by Zulu informants on their history and customs. An invaluable compilation of recorded oral tradition. *Killie Campbell Africana Library Manuscript Series. Number One.*

C. de B. WEBB and J. B. WRIGHT (eds.)

A Zulu King Speaks: Statements made by Cetshwayo kaMpande on the History and Customs of his people.

Published 1978. 21 x 14,5 cm. 150 pp. Illustrations and maps. ISBN 086980 153 8. R9,00.

In addition to the three statements made by the Zulu king after the Anglo-Zulu War, and here made easily accessible for the first time, the editors have provided an introduction, annotations and an index.

*Killie Campbell Africana Library Reprint Series. Number Three.*

**Write now for our new complete catalogue**

# *New from* **Shuter & Shooter**

**An authentic account by a soldier in the  
Zulu War . . .**

## **THE ZULU WAR JOURNAL OF COLONEL HENRY HARFORD C.B.**

edited by Daphne Child — Price R7,25 (ex. G.S.T.)

This previously unpublished Journal of a man who served as Staff Officer to Commandant Lonsdale, is an eye-witness account of the stirring events of the Zulu War of 1879.

The Journal, giving fresh and informed observations, tells of Harford's experiences with Chelmsford's Column at Isandhlwana and Rorke's Drift; the recovery of the Queen's Colour of the 24th Regiment and after the battle of Ulundi, of the capture and detention of Cetshwayo. Harford came to know the Zulu King well while he was stationed at Cape Town in 1881.

The publishing of this Journal, presented to the Durban Museum by Harford's daughter in 1937, is a contribution to the historiography of the Anglo-Zulu War. With its reproductions of the fine sketches, by Harford himself, of characters and scenes connected with the war, it will be a prized possession of those interested in Africana.



## **SHUTER & SHOOTER (PTY) LTD**

**"Natal's Publisher"**

**230 Church Street**

**Pietermaritzburg 3200**

# **SESA — STANDARD ENCYCLOPAEDIA OF SOUTHERN AFRICA**

*Nasou is proud to announce the completion of the Standard Encyclopaedia of Southern Africa.*

*These twelve volumes are the biggest single project to be published in Southern Africa.*

THE IDEAL WORK OF REFERENCE FOR YOUR LIBRARY  
WHETHER YOU NEED FURTHER INFORMATION ABOUT  
SOUTH AFRICAN HISTORY, GONDWANALAND OR MARINE  
LIFE OFF OUR COASTS.

A complete index for easy reference is included in volume 12.

Price **R300** at any bookseller  
or DRAKENSBERG-BOEKHANDEL

YOUR PUBLISHERS

**NASOU LIMITED**  
P.O. BOX 361  
PIETERMARITZBURG 3200

# **SOUTH AFRICAN LIBRARY**

## **REPRINT SERIES**

### **Recent Publications:**

- No. 4: The South African Journal, No. I and No. II, ed. by Thomas Pringle and John Fairbairn. Cape Town, 1824. ISBN 0 86968 007 2 and 0 86968 008 0 ..... Per set **R7,00**
- No. 5: Geschiedenis van de Kaap de Goede Hoop door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, 1825. ISBN 0 86968 010 2 **R4,00**

## **CAPE ALMANAC SERIES**

- No. 5: Lyst van alle Collegien, 1806. ISBN 0 86968 012 9 **R4,00**  
Nos. 2-4 of this series still available.

### **Order from:**

**THE PUBLICATIONS OFFICER,**  
South African Library, Queen Victoria Street, Cape Town, 8001  
(Friends of the Library receive 25 % discount)

# **Gilmour Williamson**

PIETERMARITZBURG'S OLDEST BOOK  
AND STATIONERY SHOP  
(Founded by the late P. Davis & Sons in 1852)

*Books are marvellous presents.  
We offer you a choice  
of quality paperbacks  
reprints and new publications  
or a book token.*

**Shop 11 Shepstone Arcade  
off Longmarket Street**

**WE WILL WELCOME A VISIT FROM YOU!**



# Frank Thorold (Pty) Ltd

4th floor S A Fire House  
103 Fox Street.  
P O Box 241, Johannesburg. 2000  
tel. (011) 838-5903

*Africana, Antiquarian and Law Booksellers.  
Old and new books, antique maps, prints, and paintings.  
Regular lists of newly published books and occasional  
catalogues of out-of-print Africana sent on request.  
Your wants lists will receive our best attention.*

## LIBRARY FURNITURE

Made of good wood beautifully finished

Shelving units all with adjustable shelves more than 20 sizes

Bookdisplay stands

Stepstools

Atlas Stands Different types

Magazine Stands

Newspaper Stands

Eight Types of Booktrolleys to meet every need

Fourteen sizes Tables including Study Tables and Carrell Desks

Chairs with Wooden or Upholstered Seats

Fully Upholstered Easy Chairs

Gramophone Record Cabinets and Browser Boxes

Different Types Museum Showcases

Smaller Items Like Holders for Display Stands, Metal Bookends in 4 different colours

Cardtrays any size

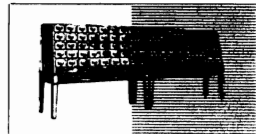
Alphabet Guideblocks and

Our range of Catalogue Cabinets from 2 drawers up to unlimited

**C. F. PRINS**  
(PTY.) LTD.

19 STEENBOK STREET, KOEDOESPOORT, PRETORIA 0002

Telephone: 494541



A GOOD BOOK IS AS NECESSARY TO THE  
INTELLECT AS OIL TO A MACHINE . . .

★

WHILST WE DO NOT CATER FOR MACHINES,  
WE CERTAINLY STOCK BOOKS TO SUIT EVERY  
TASTE AND AGE

★

PAY US A VISIT TODAY FOR THE WIDEST  
RANGE OF AFRIKAANS AND ENGLISH FICTION  
AND NON-FICTION

★

**DRAKENSBERG-BOEKHANDEL  
(EDMS) BEPERK**

**Trust Bank Centre, 475/493 Smith Street, Durban  
P.O. Box 1702, Durban  
Telephone: 65368/313540**

**SOUTH AFRICA TODAY**

**TOWARDS A PLAN FOR KWAZULU**

Thorrington-Smith, Rosenberg & McCrystal.

Official Summary . . . . . R4,00

**2 Volume Edition:**

Vol. 1: The Written Report . . . . .

Vol. 2: Atlas of Maps . . . . . R10 complete

A wealth of detailed information is contained in the text and  
the maps. The proposed plan for the development of KwaZulu  
in the next 22 years.

**BLACK SOUTH AFRICANS**

Dee Shirley Deane.

An important book of interest to all South Africans — 57  
Profiles of Leading Blacks of Natal, plus full page photo-  
graphs and biographical data.

Soft cover — R6,00

Hard cover — R9,75

(G.S.T. not included)

**LOGAN'S UNIVERSITY BOOKSHOP**

(PTY) LTD.

227 Francois Road, Durban.

Phone 354111.



# *DID YOU KNOW . . .*

that ALOE BOOK AGENCY (PTY)  
LIMITED are specialist Library Suppliers?

have been supplying Libraries for  
over 8 years?

have branches and associates that  
enable them to get books from almost  
anywhere in the world?

would like to service your Library?

**ALOE BOOK AGENCY (PTY) LTD.,**  
**P.O. BOX 4349,**  
**JOHANNESBURG**  
**2000.**  
**Telephone JHB 37-3669.**

**ALOE DURBAN BOOKSHOP**  
**332 WEST STREET,**  
**DURBAN**  
**4001.**  
**Telephone 64541/2.**